

Sekapur Sirih

Hubungan antara bahasa dan budaya Melayu sememangnya rapat dan penting dalam pembentukan jati diri individu dan masyarakat Melayu. Dalam mengharungi dunia global dan peredaran zaman, generasi muda perlu dibekalkan dengan nilai dan budaya bagi memperkukuh jati diri agar teguh dan kental menghadapi apa juga cabaran yang mendatang.

Dalam hal ini, peranan dan tanggungjawab guru menjadi semakin penting bagi memastikan bahasa Melayu terus diminati, dipelajari dan digunakan bagi melahirkan pengguna bahasa yang aktif dan cekap berbahasa sesuai dengan khalayak dan konteksnya.

Guru perlu terus bertindak sebagai agen berkesan yang membina pengetahuan bahasa para pelajar sebagai generasi penerus bahasa Melayu. Guru juga berperanan dalam membina dan memperkukuh jati diri para pelajar agar menjadi pengguna bahasa Melayu yang sentiasa menghargai nilai budaya bangsanya. Bak kata pantun:

Sirih junjung ambil setangkai,
Gambir dara juga dihulur;
Adat dijunjung, budaya dipakai,
Santun bicara berbudi luhur.

Oleh itu, untuk menjadi agen pengembangan bahasa Melayu yang berkesan, guru perlu terus menambah ilmu dan membina kepakaran dengan membaca dan menghasilkan karya ilmiah melalui kajian yang dijalankan di sekolah serta berkongsi pengetahuan dan kepakaran dengan para pendidik lain.

Acara tahunan Seminar Bahasa Melayu anjuran Pusat Bahasa Melayu Singapura dan Unit Bahasa Melayu, Kementerian Pendidikan merupakan wadah yang berkesan untuk para guru berkongsi hasil kajian dan amalan terbaik pengajaran demi membangun keupayaan dan kepakaran dalam memberikan pengalaman pembelajaran yang bermakna kepada para pelajar.

Saya ucapkan syabas kepada pihak penganjur, para pembentang kertas kerja dan semua peserta Seminar Bahasa Melayu 2013. Semoga seminar yang bertemakan 'Bahasa dan Jati Diri Melayu' ini memberikan manfaat kepada semua.

Hawazi Daipi

Setiausaha Parlimen Kanan

Kementerian Pendidikan dan Kementerian Tenaga Manusia

Foreword

There are three broad objectives in the teaching and learning of Mother Tongue Languages (MTL) and they are outlined to develop active learners and proficient language users among our younger generation.

The first objective is communication. This is a valuable skill for life and for work. In addition to their mastery in English language, proficiency and ability to communicate effectively in MTL gives Singaporeans a competitive edge in a globalised world.

The second objective is culture. Learning MTL enables our students to understand and develop their individual identity through a deeper appreciation of culture, values, literature and history. This is important to preserve the transmission of cultural values and traditions associated with each of the MTL in our society. It also strengthens bonding within each community, and reinforces individual's sense of cultural heritage.

The third objective is connection. Proficiency in MTL and the knowledge of the cultures associated with these languages gives our students a distinct edge in understanding other mindsets and this facilitates our students to connect with various communities in Singapore and across Asia.

In achieving these objectives, the key is to help students to like, learn and use their MTL as a living language and to produce proficient users who can communicate effectively in a variety of real-life settings.

The Malay Language Seminar 2013 with the theme 'Malay Language and Identity' serves as a platform for Malay language teachers to network, share and discuss best teaching practices that can be carried out in and outside classrooms to support students' effective learning.

I would like to commend the excellent efforts put in by the Malay Language Centre of Singapore and Malay Language Unit, MTL

Branch in successfully organising the Malay Language Seminar 2013. I would also like to commend the presenters and teachers who will be sharing their research and experience during the seminar. I wish you a fruitful and enriching seminar.

Lo Chee Lin

**Deputy Director, Mother Tongue Languages
Curriculum Planning and Development Division**

Sekapur Sirih

Dasar dwibahasa adalah tunjang dalam sistem pendidikan Singapura. Pelbagai inisiatif dijalankan oleh Kementerian Pendidikan untuk memastikan dasar dwibahasa terus dikemas kini dan berkesan. Hal ini membantu para pelajar berkomunikasi dengan fasih dengan masyarakat setempat dan rantau ini, dan menghargai budaya warisan mereka.

Kita sering mendengar ungkapan Bahasa Jiwa Bangsa dan Bahasa Menunjukkan Bangsa. Makna kedua-dua ungkapan ini amat mendalam. Melalui bahasa, kita dapat mengenali hati budi penuturnya. Melalui bahasa juga, kita dapat memahami dan mendalami pemikiran, dan jati diri seseorang. Tema Seminar Bahasa Melayu pada tahun ini ialah 'Bahasa dan Jati Diri Melayu'. Pemilihan tema ini menunjukkan iltizam Pusat Bahasa Melayu (MLCS) dan Unit Bahasa Melayu serta semua guru yang terlibat dalam menjalankan kajian dan penyampaian di seminar ini untuk melestari dan menjunjung kemurnian bahasa dan budaya Melayu kita.

Pada tahun ini, sebanyak 26 kertas kerja yang akan disampaikan dan melibatkan 83 orang guru yang menjalankan penyelidikan. Untuk membimbing guru menghasilkan kertas kerja yang baik, MLCS telah menganjurkan kursus Penulisan Kertas Kajian yang dikelola oleh Prof Dr Ishak Ramly dari Universiti Sains Malaysia. Para guru kanan yang mengikuti Program Persidangan Serantau tahun lalu turut menyumbang dengan mengedit kertas-kertas kerja seminar tahun ini. MLCS tetap komited untuk terus menghantar para penyampai kertas kerja yang aktif menyampaikan kertas kerja mereka di persidangan serantau dengan bimbingan Guru Pakar.

Semoga semua yang terlibat mendapat manfaat daripada Seminar Bahasa Melayu 2013.

Mohamed Noh Daipi
Pengarah Pusat, Pusat Bahasa Melayu Singapura dan
Penolong Pengarah Bahasa Ibunda
Bahagian Perancangan dan Pembangunan Kurikulum

**SEMINAR BAHASA MELAYU 2013
SELASA, 04 JUN 2013**

PUSAT BAHASA MELAYU SINGAPURA

Program

0800	Pendaftaran
0845	Majlis Perasmian Seminar <ul style="list-style-type: none">• Ucapan Alu-aluan Encik Mohamed Noh Daipi Pengarah Pusat• Ucapan Perasmian Seminar Tetamu Terhormat: Encik Hawazi Daipi Setiausaha Parlimen Kanan Kementerian Pendidikan dan Kementerian Tenaga Manusia• Penyampaian Cenderamata
0930	Penyampaian Ucaptama Prof. Dr. Abdul Mua'ti@Zamri bin Ahmad
1045	Kudapan dan Pameran
1115	Sesi Sidang Selari 1
1200	Sesi Sidang Selari 2
1245	Bersurai